

墨西哥在生物多样性公约执行问题附属机构第一次会议开幕全体会议上的发言

CUAUHTEMOC OCHOA 次官

主席先生， Jae Choe 教授：

《生物多样性公约》各位尊贵的成员：

- 2002 年，汇聚海牙参加缔约方大会第六届会议的各国部长警告说，除非生物多样性在其他部门完全主流化，否则实现《公约》的目标是不可能的。
- 十四年过去了，我们仍然未能重视这个警告。
- 鉴于这种情况，墨西哥已经将为人類福祉保持生物多样性的主流化作为缔约方大会第十三届会议的中心议题。
- 这个主流化涉及将生物多样性各个组成部分的养护和可持续利用融入生产部门活动的规划和实施，

目的是防止、减少和缓解生产和消费的负面影响，

因此需要维持健康和有活力的生态系统，

确保提供对人类福祉至关重要的服务。

- 为了实现这一目标，我们必须养护、恢复和可持续利用生物多样性的各个要素。
- 但我们还必须量化其价值，并制定指标，使我们能够做出承诺，并评估这些承诺的履行情况。
- 否则，国际社会就很难实现我们为

消除贫困、

应对气候变化带来的影响

以及实现《2030 年发展议程》其余各项目标所确定的指标。

- 让我们抱着这样的意图出席坎昆会议，承诺在政府范围内，
在发展规划中，
在部门和跨部门的公共政策中，
以及在相关的生产活动框架内，
努力将生物多样性的养护和可持续利用主流化。

- 采取的方法必须是全面的和贯穿各领域的，促进协同作用，得到私营部门和民间社会的支持，这是保证维护自然遗产和人类福祉的必要条件。
- 我们必须在政治、经济和社会治理中加强有关生物多样性主流化的相关法律框架。
- 必须使我们在生物多样性领域的目标符合联合国落实《2030年发展议程》和实现其可持续发展目标的承诺，
 - 特别是保护和可持续利用水下和陆上生物、
 - 防治荒漠化、
 - 气候行动、
 - 健康、
 - 洁净的水和卫生设施、
 - 粮食安全、
 - 负责任的生产和消费、
 - 经济增长和体面的工作、
 - 和平、公正以及实现减少贫困和社会不平等的强有力的机构发展。
- 让我们借助这次执行问题附属机构会议提供的机会，开始有所作为，执行《公约》及其卡塔赫纳和名古屋议定书，确保这些文书相互始终保持一致。
- 让我们准备好必要的要素，以确保生产部门有效参与必不可少的最高层的政治意愿。
- 为了做到这一点，我们必须制定、审查和更新我们的国家生物多样性战略和行动计划，确保生产部门的参与，以便采取统筹办法并联合实施。
- 正是出于这个原因，墨西哥既邀请环境部长，也邀请农业、渔业、林业和旅游部长参加坎昆缔约方大会第十三届会议的高级别部分。
- 最后，墨西哥邀请所有为执行问题附属机构第一次会议做出努力的人们，取得在坎昆成功举行缔约方大会第十三届会议所必要的强有力的成果。
- 多谢大家！